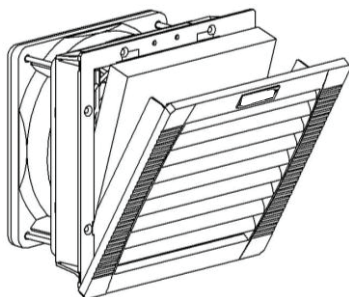
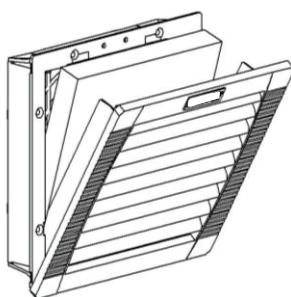


- Ⓛ Montage- und Betriebsanleitung
- Ⓜ Installation and operating instructions
- Ⓝ Notice de montage et d'utilisation
- Ⓞ Montage- en gebruikshandleiding
- Ⓟ Installations och bruksanvisning
- Ⓠ Istruzioni di montaggio e per l'uso
- Ⓡ Instrucciones de montaje y para uso
- Ⓢ Инструкция по установке и эксплуатации



NSY17990 / NSY17991 / NSY17992

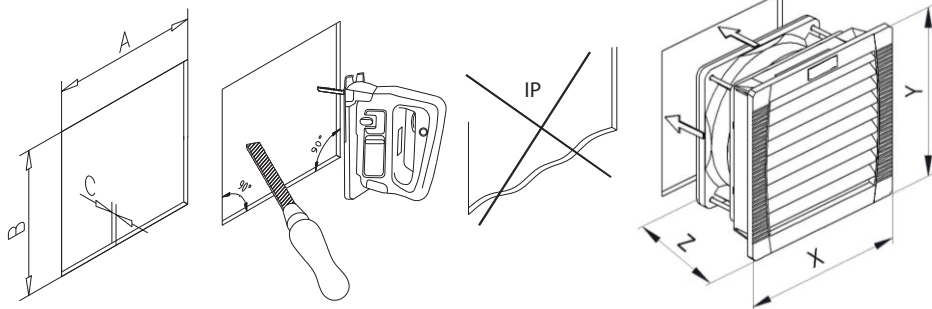


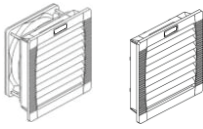
NSY17996 / NSY17997 / NSY17998

- Ⓛ Lesen Sie diese Anweisung und bewahren Sie diese auf.
- Ⓜ Read and save this instruction.
- Ⓝ Lisez et sauvegardez ces instructions.
- Ⓞ Deze instructies lezen en bewaren.
- Ⓟ Läs och spara dessa anvisningar.
- Ⓠ Legga e salvi queste istruzioni.
- Ⓡ Lea y salve estas instrucciones.
- Ⓢ Прочитайте, пожалуйста, данную инструкцию и сохраните ее

- (D)** Ausschnitte und Abmessungen
- (GB)** Cut outs and dimensions
- (F)** Découpes de montage et dimensions
- (NL)** Uitsparingen en afmetingen

- (S)** Urklipp och dimensioner
- (I)** Dima di foratura e dimensioni
- (E)** Plantillas y dimensiones
- (RUS)** Монтажные вырезы и габаритные размеры

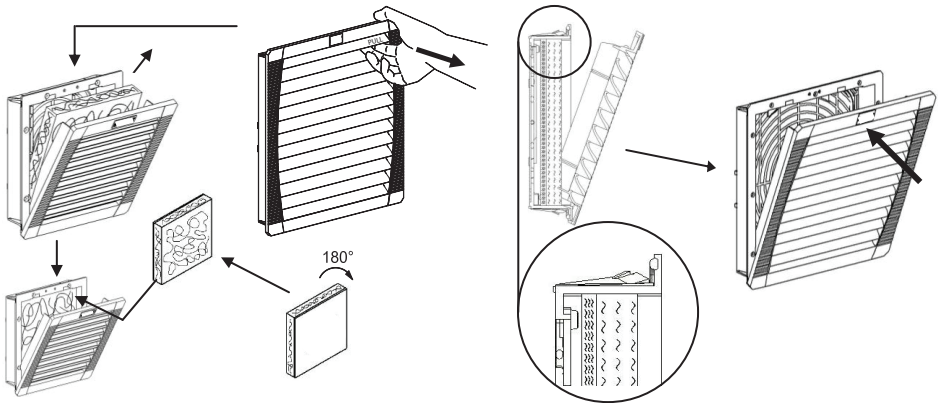


		A = B mm(inch)	X = Y mm(inch)	Z mm(inch)	
		EMC		NSY17990	NSY17996
		±0,5 (0,02")			
NSY17990	NSY17996	126,5 (4 ⁶³ / ₆₄ ")	145 (5 ⁴⁵ / ₆₄ ")	75 (2 ⁶¹ / ₆₄ ")	31 (1 ⁷ / ₃₂ ")
NSY17991	NSY17997	224 (8 ⁵³ / ₆₄ ")	252 (9 ⁵⁹ / ₆₄ ")	103 (4 ¹ / ₁₆ ")	44 (1 ⁴⁷ / ₆₄ ")
NSY17992	NSY17998	292 (11 ¹ / ₂ ")	320 (12 ¹⁹ / ₃₂ ")	157 (6 ³ / ₁₆ ")	46 (1 ¹³ / ₁₆ ")

- (D) ACHTUNG:** Nur in richtiger Einbaulage und bei Nicht-Zerstören der Dichtung ist IP54 gewährleistet.
EMC Funktionsgewährleistung nur bei elektrisch leitfähiger Verbindung zwischen EMV- Schirmblech und Montageausschnitt.
- (GB) CAUTION:** The degree of protection IP54 cannot be guaranteed unless the correct installation position and a non-destroyed foam gasket are ensured.
EMC Function cannot be guaranteed unless there is a conductive connection between the EMC-shield and the mounting cut out
- (F) ATTENTION:** IP54 ne peut pas être garantie à moins qu'une position d'installation correcte et une étanchéité intacte soient assurées.
CEM La fonction n'est garantie que dans le cas d'un contact électroconducteur entre la tôle de protection CEM et la découpe pour le montage.
- (NL) OPASSEN:** er is slechts sprake van klasse IP54, als de montage en positionering precies op de voorgeschreven manier uitgevoerd is en als de afdichting niet beschadigd is.
EMC De functieggarantie geldt uitsluitend als er tussen de EMC-afscherming en de montage-uitsnijding een elektrisch geleidende verbinding bestaat.
- (S) VARNING:** IP54 gäller endast vid rätt monteringsgläde och vid hel packning.
EMC Funktionsgarantin gäller endast under förutsättning att det finns en elektriskt ledande förbindelse mellan EMC-skärmsplåten och monteringsutskärningen
- (I) ATTENZIONE:** Il grado di protezione IP54 può essere garantito esclusivamente tramite una posizione di montaggio corretta e non interferendo con la guarnizione die tenuta.
EMC Il funzionamento è garantito solo in caso di possibilità di collegamento elettricamente condicibile fra lo schermo in lamiera EMC e l'apertura di montaggio.
- (E) PRECAUCION:** La clase de protección IP54 puede ser garantizada solamente si la hunta está instalada correctamente y sin destrucción.
EMC Sólo se garantiza el funcionamiento con una conexión eléctrica conductiva entre la chapa de proteccion EMC y el recorte de montaje.
- (RUS) ВНИМАНИЕ:** Степень защиты IP 54 может быть гарантирована только при правильной установке и сохранности уплотнения.
EMC Функционирование возможно при наличии токопроводящего соединения между уплотнительной лентой EMC и монтажной стеной.

- Ⓓ Filterwechsel / Wartung
- Ⓒᅁ Filter change / Maintenance
- Ⓕ Remplacement de la cartouche Filtrante / Entretien
- Ⓖ Filter vervanging / Onderhoud

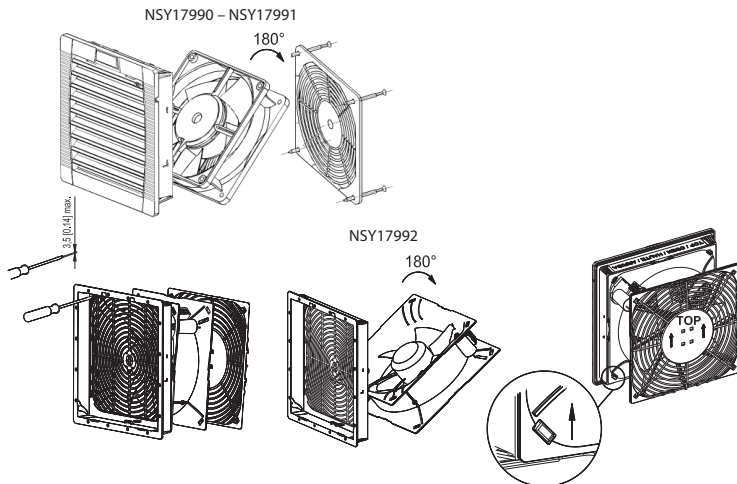
- Ⓒ Filterbyte / Underhåll
- Ⓖ Filtri di ricambio / Manutenzione
- Ⓕ Cambio de filtro / Mantenimiento
- Ⓒᅁ Замена фильтра/ Техническое обслуживание



- Ⓓ Auf korrekte Einbaulage des Filters achten
- Ⓒᅁ Make sure that the filter is installed in the proper position.
- Ⓕ Veuillez à insérer correctement le filtre
- Ⓖ Op correcte inbouwpositie van het filter letten
- Ⓒ Beakta korrekt monteringsläge för filtret
- Ⓖ Rispettare la corretta posizione di montaggio del filtro.
- Ⓕ Procure que la posición de montaje del filtro sea la correcta
- Ⓒᅁ Следите за правильным положением фильтра

- Ⓓ Wechsel der Luftförderrichtung
- Ⓒᅁ Changing the air flow direction
- Ⓕ Changement de la direction de l'air
- Ⓖ Omwisselen van de luchttransportrichting

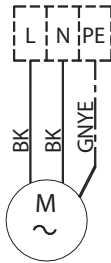
- Ⓒ Ändring av riktning för luftmatning
- Ⓖ Cambio di direzione del flusso d'aria
- Ⓕ Cambio de dirección del flujo de aire
- Ⓒᅁ Изменение направления движения воздуха



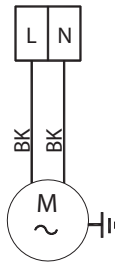
- (D) Elektrischer Anschluss
- (GB) Power connection
- (F) Branchement électrique
- (NL) Elektrische aansluiting

- (S) Elanslutning
- (I) Allacciamento elettrico
- (E) Conexión de energía
- (RUS) Электрическое подключение

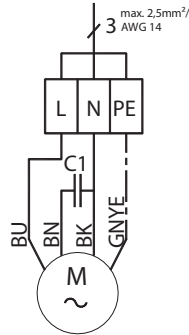
AC -230/115V



AC -230/115V



AC -230/115V



- (D) Mindestabstand zwischen Lichtbogen bildenden Bauteilen und Filter: 30,5cm (12")
- (GB) Minimum distance of 30,5cm (12") between arcing parts and filters
- (F) Distance minimale entre les pièces formant un arc et les filtres: 30,5 cm (12")
- (NL) Minimum afstand tussen lichtbogen vormende componenten en filters: 30,5cm (12")
- (S) Minsta avstånd mellan de ljusbågsbildande delar och filtret: 30,5 cm (12")
- (I) Distanza minima fra gli elementi che formano l'arco e il filtro: 30,5 cm (12")
- (E) Distancia mínima entre los componentes del arco eléctrico y los filtros: 30,5 cm (12")
- (RUS) Минимальное расстояние между деталями, образующими электродугу, и фильтром: 30,5 см (12")

- (D) Technische Daten
- (GB) Technical data
- (F) Caractéristiques Techniques
- (NL) Technische gegevens

- (S) Tekniska data
- (I) Dati tecnici
- (E) Datos técnicos
- (RUS) Технические данные

	U ~ 50/60 Hz * 60Hz	P	I				
	V	W	A	°C/°F	°C/°F	°C/°F	standard (EMC)
NSY17990	230	19/18	0,12/0,18	-40.. +55°C -40.. +131°F	-40.. +70°C -40.. +158°F	6A	0,7 (0,76)
NSY17991	230	18/17	0,12/0,1	-40.. +55°C -40.. +131°F	-40.. +70°C -40.. +158°F	6A	1,18 (1,34)
NSY17992	230	80/100	0,35/0,45	-40.. +55°C -40.. +131°F	-40.. +70°C -40.. +158°F	6A	3,2 (3,43)

Schneider Electric Industries SAS
 35, rue Joseph Monier
 CS 30323
 F - 92506 Rueil Malmaison Cedex
 www.schneider-electric.com

© 2015 Schneider Electric - Tous droits réservés
 All rights reserved.

Уполномоченный поставщик в РФ:
 АО «Шнейдер Электрик»
 Адрес: 127018, г. Москва, ул.
 Двинцев, д. 12, корп. 1,
 тел. +7 (495) 777 99 88,
 факс: +7 (495) 777 99 84, 8-800-200-6446
 www.schneider-electric.ru

